Gemeindeamt Vandans
Dorfstraße 26
A-6773 Vandans

Bregenz, am 21.10.2026

Prüfbericht

Prüfgegenstand: Trinkwasser, Untersuchung gemäß Verordnung 'Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch' (BGBl. II Nr. 304/2001 i.d.g.F.) bzw. Kapitel B1 'Trinkwasser' (ÖLMB, IV. Auflage i.d.g.F.)

Auftragsnummer: 806-0/2026-UI Probennummer: 1
Auftraggeber: Gemeindeamt Vandans
Probenstelle: MW Garsillaquellen, HB Zwischenbach
A-6773 Vandans
Probenehmer: Peter Mattle; Umweltinstitut
Probenahmedatum: 23.06.2026 10:50 Uhr
Probenüberbringer: Peter Mattle; Umweltinstitut
Probeneingang: 23.06.2026
Analysendatum: 23.06.2026 bis 06.07.2026

Prüfergebnis

Parameter	Ergebnis	Einheit	Norm/Sondertext
Probenahme für mikrobiologische Untersuchung	Zweck A		gemäß OENORM EN ISO 19458
Probenahme für chemische Untersuchung			gemäß OENORM ISO 5667-5
Aussehen, Farbe vor Ort	o.B.		OENORM M 6620
Geruch vor Ort	o.B.		OENORM M 6620
Geschmack vor Ort	o.B.		OENORM M 6620
Wassertemperatur vor Ort	8.0	°C	OENORM M 6616
Leitfähigkeit vor Ort (bei 25°C)	313	µS/cm	OENORM EN 27888
Leitfähigkeit vor Ort (bei 20°C) berechnet	280	µS/cm	OENORM EN 27888
pH-Wert vor Ort	7.6		OENORM EN ISO 10523
KBE bei 22°C (72h)	5	KBE/ml	OENORM EN ISO 6222
KBE bei 37°C (48h)	0	KBE/ml	OENORM EN ISO 6222
Coliforme Bakterien	0	KBE/100ml	OENORM EN ISO 9308-1
Escherichia coli (E. coli)	0	KBE/100ml	OENORM EN ISO 9308-1
Intestinale Enterokokken	0	KBE/100ml	OENORM EN ISO 7899-2

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die oben beschriebene Probe. Dieser Prüfbericht darf nicht ohne schriftliche Genehmigung des Umweltinstitutes auszugsweise vervielfältigt oder veröffentlicht werden.

* Untersuchung außerhalb des akkreditierten Rahmens; o.B. = ohne Besonderheiten

Institut für Umwelt und Lebensmittelsicherheit des Landes Vorarlberg
Montfortstraße 4, 6901 Bregenz, Österreich | www.vorarlberg.at/umweltinstitut | www.vorarlberg.at/datenschutz
umweltinstitut@vorarlberg.at | T +43 5574 511 42099 | F +43 5574 511 942095 | ATU 36867707

Auftragsnummer: 806-0/2026-UI Probennummer: 1

Parameter	Ergebnis	Einheit	Norm/Sondertext
UV-Transmission (UVT-100)	93	%T/10cm	DIN 38404-3 (UVD), OENORM EN ISO 7887 (Fär)
Färbung - spektraler Absorptionskoeffizient bei 436 nm	< 0.10 (kleiner Bestimmungsgrenze)	/m	DIN 38404-3 (UVD), OENORM EN ISO 7887 (Fär)
Trübung nephelometrisch	< 0.10 (kleiner Bestimmungsgrenze)	NTU	OENORM EN ISO 7027-1 *
Permanganat-Index - bezogen auf Sauerstoff	0.21	mg/l	OENORM EN ISO 8467
Kaliumpermanganatverbrauch - bezogen auf Kaliumpermanganat	0.8	mg/l	berechnet aus dem Permanganat-Index gemäß OENORM EN ISO 8467
pH-Wert, Labor	7.9		OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf)
Leitfähigkeit Labor (bei 25°C)	312	µS/cm	OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf)
Leitfähigkeit Labor (bei 20°C) berechnet	280	µS/cm	OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf)
Gesamthärte in °dH	9.0	°dH	berechnet
Säurekapazität bis pH 4,3	3.13	mmol/l	OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf)
Karbonathärte in °dH, berechnet aus der Säurekapazität	8.8	°dH	OENORM EN ISO 10523 (pH), OENORM EN ISO 9963-1 (KH), OENORM EN 27888 (Lf)
Calcium	39	mg/l	ÖNORM EN ISO 17294-2
Magnesium	16	mg/l	ÖNORM EN ISO 17294-2
Eisen	< 2.0 (kleiner Nachweisgrenze)	µg/l	ÖNORM EN ISO 17294-2
Mangan	< 2.0 (kleiner Nachweisgrenze)	µg/l	ÖNORM EN ISO 17294-2
Natrium	1.9	mg/l	ÖNORM EN ISO 17294-2
Kalium	0.97	mg/l	ÖNORM EN ISO 17294-2
Ammonium	< 0.010 (kleiner Nachweisgrenze)	mg/l	OENORM ISO 7150-1
Nitrit	< 0.010 (kleiner Bestimmungsgrenze)	mg/l	OENORM EN 26777
Chlorid	< 1.0 (kleiner Bestimmungsgrenze)	mg/l	OENORM EN ISO 10304-1
Nitrat	2.8	mg/l	OENORM EN ISO 10304-1
Sulfat	9.3	mg/l	OENORM EN ISO 10304-1

Peter Mattle e.h.

Prüfverantwortlicher

Abt. Trinkwasser

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die oben beschriebene Probe. Dieser Prüfbericht darf nicht ohne schriftliche Genehmigung des Umweltinstitutes auszugsweise vervielfältigt oder veröffentlicht werden.

* Untersuchung außerhalb des akkreditierten Rahmens; o.B. = ohne Besonderheiten

Gemeindeamt Vandans
Dorfstraße 26
A-6773 Vandans

Bregenz, am 21.10.2026

Prüfbericht

Prüfgegenstand: Trinkwasser, Untersuchung gemäß Verordnung 'Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch' (BGBl. II Nr. 304/2001 i.d.g.F.) bzw. Kapitel B1 'Trinkwasser' (ÖLMB, IV. Auflage i.d.g.F.)

Auftragsnummer: 806-0/2026-UI Probennummer: 2
Auftraggeber: Gemeindeamt Vandans
Probenstelle: TV Zwischenbach, NP Bauhof
A-6773 Vandans
Probenehmer: Peter Mattle; Umweltinstitut
Probenahmedatum: 23.06.2026 12:10 Uhr
Probenüberbringer: Peter Mattle; Umweltinstitut
Probeneingang: 23.06.2026
Analysendatum: 23.06.2026 bis 06.07.2026

Prüfergebnis

Parameter	Ergebnis	Einheit	Norm/Sondertext
Probenahme für mikrobiologische Untersuchung	Zweck A		gemäß OENORM EN ISO 19458
Aussehen, Farbe vor Ort	o.B.		OENORM M 6620
Wassertemperatur vor Ort	16.5	°C	OENORM M 6616
Leitfähigkeit vor Ort (bei 25°C)	313	µS/cm	OENORM EN 27888
Leitfähigkeit vor Ort (bei 20°C) berechnet	280	µS/cm	OENORM EN 27888
KBE bei 22°C (72h)	3	KBE/ml	OENORM EN ISO 6222
KBE bei 37°C (48h)	4	KBE/ml	OENORM EN ISO 6222
Coliforme Bakterien	0	KBE/100ml	OENORM EN ISO 9308-1
Escherichia coli (E. coli)	0	KBE/100ml	OENORM EN ISO 9308-1
Intestinale Enterokokken	0	KBE/100ml	OENORM EN ISO 7899-2

Peter Mattle e.h.
Prüfverantwortlicher
Abt. Trinkwasser

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die oben beschriebene Probe. Dieser Prüfbericht darf nicht ohne schriftliche Genehmigung des Umweltinstitutes auszugsweise vervielfältigt oder veröffentlicht werden.
* Untersuchung außerhalb des akkreditierten Rahmens; o.B. = ohne Besonderheiten

Institut für Umwelt und Lebensmittelsicherheit des Landes Vorarlberg
Montfortstraße 4, 6901 Bregenz, Österreich | www.vorarlberg.at/umweltinstitut | www.vorarlberg.at/datenschutz
umweltinstitut@vorarlberg.at | T +43 5574 511 42099 | F +43 5574 511 942095 | ATU 36867707

UMWELTINSTITUT AMTSSIGNATUR	Dieses Dokument ist amtssigniert im Sinne des E-Government-Gesetzes. Mechanismen zur Überprüfung des elektronischen Dokuments sind unter https://www.signaturpruefung.gv.at/ verfügbar. Ausdrucke des Dokuments können bei dem Institut für Umwelt und Lebensmittelsicherheit des Landes Vorarlberg Montfortstraße 4 A-6901 Bregenz E-Mail: umweltinstitut@vorarlberg.at überprüft werden.

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die oben beschriebene Probe. Dieser Prüfbericht darf nicht ohne schriftliche Genehmigung des Umweltinstitutes auszugsweise vervielfältigt oder veröffentlicht werden.

* Untersuchung außerhalb des akkreditierten Rahmens; o.B. = ohne Besonderheiten